



# ДОГОВОР ЗА АКРЕДИТИРАН РЕГИСТРАТОР

EURid vzw

Версия 9.0, 13 октомври 2022

# Contents

Колофон.....	3
1 ДЕФИНИЦИИ.....	4
2 ВАШАТА РОЛЯ КАТО АКРЕДИТИРАН РЕГИСТРАТОР .....	5
2.1 Вашата акредитация.....	5
2.2 Вашите права като акредитиран регистратор.....	7
2.3 Вашите задължения като акредитиран регистратор .....	7
3 ВАШАТА РОЛЯ КАТО ОБРАБОТВАЩ ЛИЧНИ ДАННИ.....	8
4 ТАКСИ И ПЛАЩАНЕ .....	10
5 ТЕХНИЧЕСКИ РАЗПОРЕДБИ.....	11
5.1 Процедура по регистрация .....	11
5.2 Достъп до и ползване на нашите системи .....	11
6 ПРЕХВЪРЛЯНЕ .....	11
7 СРОК И ПРЕКРАТЯВАНЕ .....	12
7.1 Прекратяване на нашите пълномощия.....	12
7.2 Нарушаване на Договора .....	12
7.3 Незабавно прекратяване.....	12
7.4 Несъстоятелност или ликвидация.....	13
8 ПОСЛЕДСТВИЯ ОТ ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА.....	13
9 ДЕЛЕГИРАНЕ НА ПРАВА И ВЪЗЛАГАНЕ НА ДЕЙНОСТИ ПО ОБРАБОТВАНЕ НА ПОДИЗПЪЛНИТЕЛ.....	13
10 ПРЕДПАЗВАНЕ ОТ ОТГОВОРНОСТ .....	14
11 ОГРАНИЧАВАНЕ НА ОТГОВОРНОСТТА.....	14
12 ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ .....	14

# Колофон

EURid vzw

Telecomlaan 9 1831 Diegem

БЕЛГИЯ

RPR Брюксел - Рег. № по ДДС 0864.240.405

Тел. +32 2 401 27 50

[info@eurid.eu](mailto:info@eurid.eu)

<https://www.eurid.eu>

© Договор за акредитиран регистратор 9.0. (2022)

Този материал е защитен с авторски права. Всички права запазени.

Освен за вътрешна употреба, се забранява възпроизвеждането и/или публикуването на този материал или негови части под каквато и да е форма или по какъвто и да е начин — електронно, механично, чрез фотокопиране и т.н., без предварителното писмено разрешение на автора.

Настоящият договор за акредитиран регистратор („Договор“) се сключва от и между EURid vzw и (име на регистратор („Виe/Вас“)) и определя условията, при които ще действат като акредитиран регистратор на .eu имена на домейни и техните варианти на други скриптове, както и произтичащите от това права и задължения.

## 1 ДЕФИНИЦИИ

„**Акредитация**“ означава предоставяне правото за предлагане на Регистрационни услуги при успешно преминаване на Процеса на акредитация.

„**Процес на акредитация**“ означава Вашето заявление, приемането му от наша страна и писмено потвърждение на Вашата акредитация, подписване на настоящия Договор от Ваша страна, непрекъснато спазване от Ваша страна на настоящия Договор и плащането от Ваша страна на приложимите такси.

„**(Акредитиран) регистратор**“ (или „**Виe**“) означава физическо или юридическо лице, което е акредитирано от нас да предоставя услуги по регистрация на Притежателя на име на домейн, директно или чрез своите дистрибутори, агенти или подизпълнители в съответствие с настоящия Договор.

„**Приложимо право за защита на данните**“ означава Регламент (ЕС) 2016/679 от 27 април 2016 година относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни („Общ регламент относно защитата на данните („ОРЗД“), приложимото национално законодателство за защита на данните, заедно с останалите регулаторни насоки, произтичащи от това законодателство, както и съответните им актуализации.

„**Администратор**“ има значението, придадено съгласно ОРЗД.

„**Име на домейн**“ означава име на домейн под домейна от първо ниво .eu и неговите варианти на други скриптове (.eu и .eu).

„**Необходимо обработване от регистратора**“ означава всяко обработване от Ваша страна на Лични данни, свързани с Регистрант, чието обработване е строго необходимо единствено за целите на управление от Ваша страна на връзките с Регистранта в качеството му на Ваш клиент; или чието обработване се извършва от името на друг регистър на имена на домейни; или чието обработване е строго необходимо за техническото предоставяне на Вашите услуги само от Вас или от Ваше име.

„**Лични данни**“ има значението, придадено съгласно ОРЗД.

„**Нарушение на сигурността на лични данни**“ означава нарушение на сигурността, което води до случайно или неправомерно унищожаване, загуба, промяна, неразрешено разкриване или достъп до лични данни, които се предават, съхраняват или обработват по друг начин.

„**Обработване**“ има значението, придадено съгласно ОРЗД.

„**Обработващ лични данни**“ има значението, придадено съгласно ОРЗД.

„**Регистрант**“ или „**Притежател на име на домейн**“ се отнася до физическо лице или юридическо лице, представявано от упълномощено лице, действащо от името на такова юридическо лице, което е регистрирало Името на домейн чрез Регистратора.

„**Регистрация**“ означава правото, предоставено на Регистранта, да използва Името на домейн за ограничен период с възможност за подновяване, без прехвърляне на собственост и предмет на (1) нашите Общи условия за имена на домейни .eu, .eu и .eu и (2) всяко изявление, законово или друго, прието от институция на Европейския съюз във връзка с него.

„**Регистрационни услуги**“ означава услугите, свързани с регистрация, подновяване, прехвърляне или управление на Имена на домейни, предлагани на Регистрантите, както и други технически услуги, свързани с Имена на домейни.

„**Регистър**“ (или „**ние**“ или „**нас**“) се отнася до сдружение с нестопанска цел EURid vzw (RPR Brussel – VAT BE 0864.240.405 и с адрес на управление: Telecomlaan 9, 1831 Diegem, Belgium), назначено от Европейската комисия за администратор на регистъра на домейна от първо ниво .eu и неговите варианти на други скриптове.

„**Правила**“ означава цялото (ЕС) законодателство, разпоредби и правила, приложими за имената на домейни под .eu и неговите варианти на други скриптове, Общите условия за имена на домейни .eu, .eu и .eu, Правилата за алтернативно решаване на спорове (АРС), Политика за поверителност и други приложими политики, правила и/или разпоредби, публикувани на уебсайта на Регистъра <https://eurid.eu/>.

„**(Домейн от) Второ ниво**“ означава името на второто ниво в йерархията на системата за имена на домейни (DNS) непосредствено под Домейн от първо ниво, като например „eurid“ в „www.eurid.eu“.

„**Спекулация и злоупотреба с регистрация**“ означава регистрация, която е идентична или обръквашо подобна на име, по отношение на което е признато или установено право от националното и/или общностното право и когато то: (а) е регистрирано от своя притежател без право или законен интерес; или (б) е регистрирано или се използва недобросъвестно.

„**(Домейн от) Първо ниво**“ или „**TLD**“ означава името на върха в йерархичната структура на DNS. TLD се отнася до низа от букви след последната точка („.“), като „eu“ в www.eurid.eu. Регистърът контролира кои Домейни от второ ниво се разрешават в .eu Домейна от първо ниво.

## 2 ВАШАТА РОЛЯ КАТО АКРЕДИТИРАН РЕГИСТРАТОР

### 2.1 Вашата акредитация

С подписването на настоящия Договор или като продължите да предлагате Регистрационни услуги, Вие изразявате съгласието си, че отговаряте на следните критерии за акредитация и ще продължите да отговаряте на тези критерии за срока на настоящия Договор:

2.1.1. Вие следва да предоставите официално доказателство за осъществяване на дейност, като и ако е приложимо:

- официално наименование на организацията и правна форма, както е посочено в търговския регистър
- регистрационен номер на организацията
- адрес, както е посочен в търговския регистър
- име на упълномощен представител(и) (както е обявено)
- номер на регистрация по ЗДДС
- последно и актуално извлечение от търговския регистър
- най-новия (координиран) устав/дружествен договор

2.1.2. Вие следва да удостоверите, че сте в добро финансово състояние, като предоставите:

- пълно плащане на съответната сума (предплащане)
- финансови сметки за предишна финансова година(и) (само за съществуващи юридически лица)
- осигуряване на застраховка „търговска отговорност“

2.1.3. Вие следва да имате и да поддържате своя действащ уебсайт на поне един официален език на Европейския съюз, съдържащ най-малко:

- Вашите пълни идентификационни данни (като официално наименование на организацията, правна форма, регистрационен номер, адрес, телефон, електронна поща и уебсайт)
- ясна информация за услугите и цените, които предлагате
- проверка за наличност на домейн или връзка към <https://whois.eurid.eu>.

2.1.4. Вие предоставяте подходяща поддръжка за клиенти на Регистрантите чрез телефон, електронна поща, чат или по друг начин на поне един от официалните езици на Европейския съюз, както е посочено на Вашия уебсайт или в други подходящи материали, свързани с дейността.

2.1.5. Вие гарантирате, че предоставяте нашите Правила на Регистрантите и изисквате от тях да приемат нашите Правила.

2.1.6. Разполагате с техническата компетентност да прилагате и поддържате услугите за регистрация на име на домейн по професионален начин.

2.1.7. Като част от Процеса на акредитация Вие следва да извършите авансово плащане в минимален размер от 2500 (две хиляди и петстотин) EUR, което не включва банкови такси или такси за прехвърляне.

2.1.8. Вие сте активен регистратор, т.е.

(i) трябва да имате платими трансакции в размер на най-малко 500 EUR на година. Ако тази минимална сума от 500 EUR не бъде достигната, остатъкът от нея ще бъде фактуриран пропорционално (новоакредитираните регистратори са освободени през първата година от акредитацията); и (ii) трябва да влезете в платформата <https://registry.eu> поне веднъж годишно, за да проверите дали Вашите данни за контакт са все още точни и актуални. Ако не са, трябва незабавно да ни информирате, за да ги актуализираме.

2.1.9. В случай че Вашето заявление за акредитация е отхвърлено, ние спазваме период на изчакване от поне 1 (една) година, преди да приемем подаването на ново заявление от Ваша страна.

В срока на настоящия Договор имаме право да проверим по всяко време дали все още отговаряте на тези критерии.

## 2.2 Вашите права като акредитиран регистратор

2.2.1. Като Акредитиран регистратор Вие имате неизключителното право да предлагате Регистрационни услуги на Регистранти съгласно условията, предвидени в настоящия Договор. Настоящият Договор не Ви дава никакви права, правомощия или пълномощия да оперирате или управлявате Регистъра

2.2.2. При Регистрация или подновяване на Името на домейн от Ваша страна, ние ще регистрираме и ще предоставим на Притежателя на име на домейн правото да използва това Име на домейн. Правото за използване на Името на домейн ще бъде предоставено само ако Регистрацията е извършена в съответствие с Правилата.

2.2.3. Като Акредитиран регистратор ще Ви бъде предоставен акаунт на <https://registry.eu> — платформа за регистратори, която можете да използвате в съответствие с член 5.2.

2.2.4. Като Акредитиран регистратор можете да използвате термина „акредитиран от EURid регистратор“ и придружаващото го лого само за срока на настоящия Договор, при спазване на нашите инструкции и насоки, публикувани на <https://registry.eu>.

## 2.3 Вашите задължения като акредитиран регистратор

2.3.1 Вие ще гарантирате и документирате, че всеки Регистрант, за когото регистрирате Име на домейн, е приел Правилата в сила към момента на Регистрацията и отговаря на всички изисквания, предвидени в Правилата, включително, но не само потвърждение от Регистранта, че доколкото му е известно, искането за Регистрация на име на домейн е направено добросъвестно и не нарушава правата на трета страна; и че Регистрантът отговаря на критериите за допустимост, както е предвидено в Правилата.

2.3.2 При първо наше искане и без неоправдано забавяне следва да ни предоставите писмени доказателства за приемането и спазването на Правилата от страна на Регистранта.

2.3.3 Няма да регистрирате имена на домейни, без да сте получили специални инструкции за това от страна на Регистранта. Независимо от горното, Вие може да регистрирате ограничен брой имена на домейни единствено за Ваша собствена употреба, без да сте получили специални инструкции за това от Регистранта. За целите на настоящия параграф имената на домейни, регистрирани с регистрационни данни, които по същество са подобни или свързани с Вас (напр. имат същия телефонен номер, електронна поща или лице за контакт), няма да се считат за регистрирани в изпълнение на инструкции на Регистранта.

2.3.4 Вие следва да гарантирате, че данните за регистрация, свързани с Име на домейн, изпратени до нас, са точни, пълни и актуални по всяко време и че тези данни са данни на Регистранта, а не Ваши собствени данни. Адресът на електронна поща, посочен в информацията за контакт на Регистранта, ще бъде само този на Регистранта, а не Ваш, освен ако можете да докажете, че Регистрантът изрично е поискал друго.

2.3.5 Вие следва да предавате своевременно на всеки Регистрант цялата информация, която е от значение и/или която може да повлияе на отношенията между Регистранта и нас. Ние си запазваме правото да се свържем с Регистранта по всяко време, за да сме сигурни, че ще получи цялата необходима информация.

2.3.6 Вие следва да гарантирате, че срокът за регистрация на Име на домейн, договорен с Регистранта, съответства по всяко време на достоверния срок за регистрация, показан в регистрационната база данни и уеб базираната WHOIS.

2.3.7 Вие следва да оказвате пълно съдействие на Регистранта и на нас във връзка с услугите за регистрация.

2.3.8 Вие следва да предприемете адекватни мерки, за да избегнете спекулации и злоупотреби с регистрации.

2.3.9 Вие следва да спазвате Правилата и да се въздържате от сътрудничество, пряко или непряко, с всяка страна, която нарушава Правилата или която подбужда към такова нарушение. Вие следва да ни информирате незабавно за всяко такова нарушение.

2.3.10 Ако ангажирате трета страна при предоставяне на Вашите Услуги за регистрация на имена на домейни, Вие оставате изцяло отговорни за такава трета страна и следва да гарантирате, че тази трета страна по всяко време спазва задълженията, предвидени в настоящия Договор.

2.3.11 Вие следва да ни информирате при всяка голяма промяна в правната структура или собствеността на Вашата организация.

2.3.12 Вие следва да поддържате Вашите данни за контакт на Вашия уебсайт и на нашата платформа точни, пълни и актуални, така че да можем да се свързваме с Вас по всяко време.

## 3 ВАШАТА РОЛЯ КАТО ОБРАБОТВАЩ ЛИЧНИ ДАННИ

Ние, като Администратор, Ви назначаваме за Обработващ лични данни със задачата да обработвате определени категории лични данни на Регистранти. В този контекст Вие ще обработвате такива лични данни единствено за целите на извършване на услугите по регистрация от наше име и в съответствие с нашите инструкции. За избягване на всякакво съмнение нищо в настоящия Договор не Ви пречи да извършвате Необходимо обработване от регистратора в съответствие с Приложимото право за защита на данните. Повече информация за съответните наши роли и задължения е достъпна на <https://registry.eu>.

Във връзка с Регистрационните услуги и дейностите по обработване, които осъществявате от наше име като Обработващ лични данни, Вие следва да:

- водите недвусмислена политика за защита на личните данни, съответстваща на Приложимото право за защита на данните, и да уведомявате всеки Регистрант за нея;
- уведомявате всеки Регистрант, че Личните данни, необходими за предоставяне на Регистрационните услуги, се разкриват пред нас в качеството ни на Администратор, и да предоставяте препратка към нашата политика за защита на



личните данни на нашия уебсайт с цел информиране на Регистранта за начина, по който обработваме получените Лични данни;

- ни уведомявате в срок до 48 часа след узнаване за Нарушение на сигурността на личните данни и да ни съдействате при изпращането на уведомления за Нарушението на сигурността на личните данни, събрани за посочените в настоящия Договор Регистрационни услуги, при извършването на оценки на въздействието на нарушението върху защитата на данни и при предварителните консултации с контролните органи, които сме длъжни да извършим, като се вземе предвид наличната информация;
- ни уведомявате и да ни оказвате пълно съдействие своевременно и без неоснователно забавяне при получаване на искания от Регистрантите за упражняване на техните индивидуални права (като право на достъп, право на коригиране, изтриване, ограничаване на обработването, право на преносимост на данни или право на възражение срещу обработването на техните лични данни) или всяко друго искане, оплакване или съобщение, свързано с нашите задължения съгласно Приложимото право за защита на данните;
- създадете и водите документация за дейностите по Обработване, които извършвате от наше име, за данните на Обработващия лични данни (Виe) и Администратора (ние), за предаванията на Лични данни, ако има такива, и описание на техническите и организационните мерки, които сте предприели;
- при поискване от наша страна да оказвате пълно съдействие и да ни предоставяте цялата информация, необходима за доказване на спазването на Приложимото право за защита на данните и изпълнението на задълженията по настоящия Договор;
- предприемате необходимите мерки за защита на Личните данни от неправомерно или неразрешено Обработване и необходимите мерки, изисквани по Приложимото право за защита на данните;
- пазите поверителността на Личните данни, освен по отношение на своите служители, пълномощници, подизпълнители и други представители, които участват в Обработването на лични данни и които:
  - са уведомени за поверителния характер на Личните данни и необходимите мерки за сигурност
  - са получили подходящо обучение по Приложимото право за защита на данните;
  - преминават процеси по удостоверяване на потребителя и влизане в системата при осъществяване на достъп до Лични данни; и са поели договорни задължения за поверителност и защита на данните.
- ограничават достъпа до Лични данни само до лицата, които имат служебна необходимост от осведоменост и Ви дават възможност да извършвате дейностите по Обработване от наше име.
- При поискване да ни предоставяте доклад за извършените от вас през изминалата година: а) дейности по Обработване; б) дневниците, водени във връзка с достъпа до лични данни; и в) нарушение на сигурността на личните данни.

Горепосоченото не Ви освобождава от задължението за спазване на Приложимото право за защита на данните във връзка с дейностите по Необходимо обработване от регистратора.

Ако не сте (или вече не сте) установени в Европейското икономическо пространство или в държава, която Европейската комисия смята за предоставяща адекватно ниво на защита на Личните данни в съответствие с европейското законодателство за защита на данните, се задължавате да предприемете всички изисквани мерки за предаване на данни по Приложимото право за защита на данните.

## 4 ТАКСИ И ПЛАЩАНЕ

Като част от Процеса на акредитация се задължавате да извършите авансово плащане в минимален размер от 2500 (две хиляди и петстотин) EUR, което не включва банкови такси или такси за прехвърляне.

Задължавате се да платите от името на всеки Регистрант съответната дължима такса за всички платими трансакции за всяко Име на домейн. Такива платими трансакции включват, но не се ограничават до, регистрация, подновяване, удължаване на срока, реактивиране, заключване на регистър и (групово) прехвърляне на имена на домейни и са изброени на нашия уебсайт.

Запазваме си правото по всяко време да променяме дължимите такси за трансакциите, като се задължаваме да Ви уведомим по електронна поща на предоставения от Вас адрес не по-късно от 30 (тридесет) дни преди променените такси да влязат в сила. Няма да Ви дължим лихви за авансовото плащане.

Ние издаваме месечни фактури и приспадаме всички дължими такси за всички платими трансакции във връзка с всяко Име на домейн. Имената на домейни, които не са заличени преди датата на изтичане на срока, се подновяват автоматично, като съответните такси автоматично се приспадат от Вашата сметка.

В случай на прехвърляне на Име на домейн съответната такса за това прехвърляне се приспада автоматично от сметката на Регистратора, заявил прехвърлянето, веднага щом прехвърлянето е осъществено. Няма да възстановим нито изцяло, нито частично никоя такса, платена от Регистратора, извършващ прехвърлянето.

Задължавате се да плащате издадените от нас фактури в срок до 30 (тридесет) дни от датата на издаване. Начисляваме неустойки и лихви за забавени плащания без предизвестие. Неустойките се изчисляват като 10 % от дължимата сума (при минимум от 250 EUR), като върху дължимата сума се начислява лихва в размер на 1 % на месец, изчислена за всеки започнал месец. Това не се отразява върху останалите средства за компенсация по настоящия Договор.

След като сте били Акредитиран регистратор в продължение на поне 2 (две) поредни години, можете да се регистрирате за съгласие за директен дебит в Единната зона за плащания в евро (ЕЗПЕ), при условие че имате европейска банкова сметка и абонамент за ЕЗПЕ. При подписване на това съгласие за ЕЗПЕ ще задължим Вашата банкова сметка с дължимата сума, посочена в месечните фактури за платимите трансакции и ще приспадне от бъдещите фактури баланса на предплатената сума, който все още е наличен по Вашата сметка след влизането в сила на това съгласие.

Всички такси и плащания са в евро; Вие ще поемете всякакви и всички рискове, свързани с обмяната или колебанията на валутата, свързани с услугите за регистрация.

## 5 ТЕХНИЧЕСКИ РАЗПОРЕДБИ

### 5.1 Процедура по регистрация

Процедурата по регистрация е напълно автоматизирана, като Вие се задължавате да спазвате процедурите, установени от нас във връзка с Регистрационните услуги. Тези процедури са допълнително описани на <https://registry.eu>.

Запазваме си правото по всяко време да променяме Процедурата по регистрация, като при възможност ще Ви уведомим (по имейл на предоставения от Вас адрес) най-малко 30 (тридесет) дни, преди променената Процедура по регистрация да влезе в сила. Същевременно ще Ви предоставим цялата техническа информация, необходима за правилното ѝ прилагане.

### 5.2 Достъп до и ползване на нашите системи

Задължавате се да осъществявате достъп и да ползвате нашите системи добросъвестно и в съответствие — както от функционална, така и от техническа гледна точка — с нашите ръководства за потребителя, публикувани на <https://registry.eu> или предоставени на Ваше разположение по друг начин. Задължавате се да не претоварвате нашата мрежа и да не възпрепятствате предоставянето на нашите услуги. Задължавате се да не извършвате никакви действия, които могат да застрашат стабилността на интернет.

Задължавате се незабавно да ни уведомите, ако узнаете за неизправност или посегателство върху нашите технически системи, и да ни предоставите всякакви помощни материали, които могат да ни помогнат да диагностицираме и ако е възможно, да отстраним или подобрим техническата неизправност. Всяка неизправност се счита за поверителна информация и не може да се оповестява публично без нашето предварително писмено съгласие.

## 6 ПРЕХВЪРЛЯНЕ

Приемате, че Регистрантът има право да прехвърля Името на домейн на нов Регистрант и/или друг Акредитиран регистратор, както и че прехвърлянето трябва да се извърши в съответствие с Правилата. Като изпълнявате процедурите, изложени в Правилата, приемате и гарантирате валидността на прехвърлянето на Името на домейн. Задължавате се да съдействате на всички лица, които участват в различните фази на процеса по прехвърляне.

Ако не изпълните тези задължения, си запазваме правото да извършим прехвърлянето, като не можем да бъдем подведени под отговорност за това.

## 7 СРОК И ПРЕКРАТЯВАНЕ

Настоящият Договор влиза в сила на по-късната от следните две дати: дата на успешното завършване на Вашия Процес на акредитация или на 13 октомври 2022 г., и се сключва за срок от една (1) година.

В края на този първоначален срок от една (1) година Договорът се удължава за последващи периоди от една (1) година, освен ако една от страните не уведоми другата писмено, не по-късно от три (3) месеца преди края на първоначалния срок на Договора или на всеки последващ срок, че не желае Договорът да бъде удължен, или освен ако Договорът не бъде прекратен, както е посочено по-долу

### 7.1 Прекратяване на нашите пълномощия

Настоящият Договор се прекратява незабавно, ако поради каквато и да е причина вече не можем да регистрираме Имена на домейни. Отказваме се от отговорност за щети, произтичащи от прекратяването, освен ако то не се дължи на груба небрежност или измама от наша страна.

При узнаване за предстоящо прекратяване на нашите пълномощия се задължаваме да положим максимални усилия за продължаване на действието или прехвърляне на настоящия Договор на датата на прекратяване или преди нея, както и да получим период на предизвестие преди прекратяването на нашите пълномощия.

### 7.2 Нарушаване на Договора

Ако нарушите някое от условията на настоящия Договор, ще Ви уведомим както по електронна поща на предоставения от Вас адрес, така и с препоръчано писмо, като ще настояваме за преустановяване на нарушението

Запазваме си правото да прекратим настоящия Договор без допълнително предизвестие и без да дължим никакви неустойки, ако не отговорите или не преустановите нарушението на настоящия Договор в разумен срок.

### 7.3 Незабавно прекратяване

Настоящият Договор може да бъде прекратен незабавно от нас при настъпване на някое от следните събития:

- Ако съществува непосредствена заплаха за нашите дейности в резултат на Ваши действия или бездействия;
- Ако сигурността или правилната работа на нашите системи са застрашени в резултат на Ваши действия или бездействия.

## 7.4 Несъстоятелност или ликвидация

Настоящият Договор се прекратява незабавно, без да се дължат никакви неустойки, ако изпаднете в несъстоятелност; ако подадете заявление за съдебно споразумение с Вашите кредитори; или ако Вашето търговско дружество бъде ликвидирано.

## 8 ПОСЛЕДСТВИЯ ОТ ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

При прекратяване на настоящия Договор трябва незабавно да платите всички неуредени такси, които са били дължими преди прекратяването. Освен това Вашата сметка на Регистратор ще бъде закрыта. Всички Имена на домейни във Вашия портфейл ще бъдат прехвърлени на един или повече Акредитирани регистратори. Задължаваме се да възстановим оставащия баланс по Вашата сметка, ако има такъв.

При прекратяване на настоящия Договор се задължавате да върнете, изтриете и/или анонимизирате (както първични, така и резервни копия от) Личните данни, обработвани като част от Регистрационните услуги по настоящия Договор, освен ако законодателството на ЕС или на държава — членка на ЕС, не изисква съхранението на Лични данни, без това да засяга Вашите права и задължения по отношение на Лични данни, попадащи в обхвата на Необходимо обработване от регистратора. Задължавате се да удостоверите, че сте извършили това в срок до един (1) месец от прекратяването на настоящия Договор. Клаузите, уреждащи Обработването на лични данни, остават в сила след прекратяването на настоящия Договор и произвеждат правно действие, докато всички Лични данни, обработени само от наше име съгласно настоящия Договор, не бъдат върнати и/или изтрети, и/или анонимизирани.

След прекратяването на настоящия Договор трябва да спрете да ползвате термина „акредитиран от EURid регистратор“, както и нашето име и лого/a

## 9 ДЕЛЕГИРАНЕ НА ПРАВА И ВЪЗЛАГАНЕ НА ДЕЙНОСТИ ПО ОБРАБОТВАНЕ НА ПОДИЗПЪЛНИТЕЛ

Не можете да прехвърлите своите права и задължения по настоящия Договор на друг Акредитиран регистратор без нашето предварително писмено съгласие.

Имате право да упълномощите трето лице да възложи на подизпълнител която и да е от дейностите по Обработване, необходима за предоставяне на Регистрационните услуги по настоящия Договор, при условие че ни уведомите предварително за това в писмен вид. Подизпълнителят, обработващ Лични данни, е поел договорно задължение за спазване на същите изисквания за защита на данните като приложимите за Вас по настоящия Договор и вие носите цялата отговорност за всяко неизпълнение от страна на Вашия подизпълнител, обработващ Лични данни.

## 10 ПРЕДПАЗВАНЕ ОТ ОТГОВОРНОСТ

Задължавате се да ни предпазвате от отговорност за всички съдебни и извънсъдебни иски за щети, предявени от Регистранти или трети лица срещу нас във връзка с предоставяните продукти и услуги, включително, но не само иски, свързани с нарушаване на настоящия Договор от Ваша страна; иски, свързани с Регистрационните услуги; иски, свързани с прекратяването на нашите пълномощия; иски на трети лица за права върху Име на домейн; иски, свързани с технически неизправности или недостатъци; и иски, произтичащи от нарушения на Приложимото право за защита на данните, вината за които се носи от Вас или който и да било от Вашите подизпълнители, обработващи Лични данни, в контекста на настоящия Договор.

## 11 ОГРАНИЧАВАНЕ НА ОТГОВОРНОСТТА

Във всеки случай нашата отговорност за вреди е ограничена до размера на таксата за регистрация, която се прилага към момента на повдигане на спора пред нас. Вие изразявате съгласието си, че няма да претендирате от нас никакви вреди в по-голям размер или други вреди.

## 12 ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Настоящият Договор е подчинен на белгийското законодателство. Компетентни по всички спорове, свързани с него, са само брюкселските съдилища.

Задължаваме се да Ви уведомим (по електронна поща на предоставения от Вас адрес) за всяко изменение на настоящия Договор или Правилата, като съответното изменение автоматично влиза в сила тридесет (30) дни след уведомлението. Ако не получим Вашия отказ да приемете изменените условия по електронна поща или с препоръчано писмо в рамките на тридесет (30) дни от такова уведомление или ако продължите да използвате нашите услуги, ще се счита, че сте изразили съгласието си с изменените условия.

Настоящият Договор не променя статута на които и да е права на интелектуална собственост на страните по него (по-конкретно, но не само това, никоя от страните не прехвърля и не лицензира своите права на интелектуална собственост).

Версията на настоящия Договор на английски език е официалната във всички отношения и има предимство в случай на противоречия между нея и всяка преведена версия.